

## *Notices bio-bibliographiques*

**Mireille Calle-Gruber** est Professeur de Littérature française, co-directrice du département d'Études féminines de l'Université Paris VIII-Vincennes, et écrivain. Ses recherches portent sur le roman contemporain (en particulier, ouvrages sur Michel Butor, Claude Simon, Claude Ollier), les questions d'esthétique (peinture, cinéma, littérature), l'analytique des genres et de la différence sexuelle. Parmi ses publications les plus récentes : *Histoire de la littérature française du XX<sup>e</sup> siècle ou Les Repentirs de la littérature*, Paris : Honoré Champion, 2001 ; *Midis. Scènes au bord de l'oubli* (fiction), Québec : éditions TROIS, 2001 ; *Assia Djebar ou La Résistance de l'écriture*, Paris : Maisonneuve et Larose, 2001 ; *Du café à l'éternité. Hélène Cixous à l'œuvre*, Paris : Galilée, 2002.

**Verena Andermatt Conley** (vconley@fas.harvard.edu) enseigne dans le Département de Romance Languages and Literatures à l'Université de Harvard. Elle a publié notamment *Hélène Cixous : Writing the Feminine* (Lincoln, NE et Londres : University of Nebraska Press, 1984) et *Hélène Cixous* (Toronto : University of Toronto Press, 1992).

**Guy Dugas** (guy.dugas@univ-montp3.fr) est Professeur à l'université de Montpellier, où il dirige le riche « Fonds Roblès-Francophonie, interculturalités ». Il est l'auteur de nombreux travaux sur l'ensemble des littératures maghrébines parmi lesquels *Algérie : Les romans de la guerre* (Paris : Omnibus, 2002) ; *Audisio, Camus, Roblès frères de soleil* (en coll., Aix en Provence : Édisud, 2003) et *L'Identité des Juifs d'Algérie* (en coll. Paris : Nadir, 2003). Il achève actuellement pour Omnibus une anthologie, à paraître à l'automne 2004, de romans et récits

sur la Tunisie.

**Mairéad Hanrahan** (m.hanrahan@ucd.ie) enseigne dans le Département de Français à University College Dublin. Elle est l'auteur de *Lire Genet : Une poétique de la différence* (Montréal et Lyon : Presses de l'Université de Montréal et Presses Universitaires de Lyon, 1997) et d'une trentaine d'articles sur Genet, Cixous, Djuna Barnes, Rimbaud et Duras. Elle prépare actuellement un livre sur Cixous.

**Mara Negrón** (maramar@coqui.net) est écrivain et Professeur de littérature comparée à l'Université de Porto Rico. Elle est chercheuse adscrite au Centre d'Études Féminines de l'Université Paris VIII. Elle a publié de nombreux articles sur les poétiques du corps dans une perspective déconstructionniste. Parmi ses livres : *Une genèse au féminin, La pomme dans le noir* de Clarice Lispector (Amsterdam : Rodopi, 1997). Elle est l'auteur de *Las ciudades que (no) existen*, recueil de poésie et de nouvelles (San Juan : Postdata, 2000) et *Dido construyendo Cartago o la pasión de lo inacabado*, roman, (actuellement sous presse). Elle a traduit *Voiles* d'Hélène Cixous et Jacques Derrida, *Velos* (Méjico : Siglo veintiuno, 2000) et *El porvenir de la profesión o la universidad sin condición* de Jacques Derrida (San Juan : Postdata, 2002). Elle prépare actuellement une anthologie d'essais sur quelques bestiaires contemporains : Kafka, Derrida et Lispector.

**Lynn Penrod** (lpenrod@ualberta.ca) est professeure titulaire à l'Université de l'Alberta au Canada où elle enseigne la littérature française et la traduction littéraire au département des langues modernes (Faculté des Lettres) et la jurisprudence (Faculté de Droit). Elle a publié *Hélène Cixous* (New York : Prentice Hall, 1996) et a récemment fini la traduction anglaise de *La Fiancée juive de la tentation* de Cixous. Elle prépare actuellement la traduction anglaise d'*Oran, langue morte* d'Assia Djebar.

**Alison Rice** (alisontaylorrice@hotmail.com) est enseignante et chercheuse à UCLA (l'Université de Californie à Los Angeles) où elle termine un doctorat au Département de littérature française et francophone. Sa thèse de doctorat examine les questions de langue et d'identité dans les ouvrages « autobiographiques » de trois écrivains francophones provenant du Nord de l'Afrique : Hélène Cixous ; Assia

Djebar ; Abdelkébir Khatibi. Elle a récemment collaboré à un livre consacré à Assia Djebar (Königshausen & Neumann, 2001) et a publié un entretien avec Julia Kristeva dans la *PMLA* (Publication of the Modern Language Association, mars 2002).

**Marta Segarra** (martasegarra@ub.edu) est professeur de littérature et cinéma français et francophones à l'Université de Barcelone, et directrice du Centre de recherche Dona i literatura (Femmes et littérature : <http://www.ub.edu/cdona>) dans cette même Université. Elle est aussi professeur associé à l'Université de Paris VIII-Vincennes Saint-Denis. Ses publications incluent les livres *Leur pesant de poudre : Romancières francophones du Maghreb* (Paris, 1997), *Mujeres magrebies: La voz y la mirada en la literatura norteafricana* (Barcelone, 1998), et la première histoire des littératures francophones en espagnol, avec Ana González Salvador et Rosa de Diego (Madrid, 2002). Elle a aussi dirigé les ouvrages collectifs *Voix de la francophonie* (avec Lidia Anoll, Barcelone, 1999), *Femmes et guerre en Méditerranée* (avec Guy Dugas, Montpellier-Barcelone, 2000) et *Joyful Babel : Translating Hélène Cixous* (avec Myriam Diocaretz, Amsterdam, 2004), parmi d'autres.

**Nadia Setti** (nadia@claranet.fr) enseigne à l'Université de Paris VIII, dans le Centre d'Études Féminines. Ses champs de recherche sont la poétique et l'écriture de la différence sexuelle, les littératures comparées au féminin. Sa réflexion est inspirée par les œuvres de Hélène Cixous, Elsa Morante, Marguerite Duras, Clarice Lispector, Marina Tsvetaeva, Virginia Woolf. Parmi ses travaux sur l'écriture cixousienne : Hélène Cixous *Il teatro del cuore*, préface, trad., éd. Pratiche Editrice, Parma, 1992 ; « Écriture de fiction, écriture théâtrale : Transition, transformation ou rupture ? » dans *Hélène Cixous, croisées d'une œuvre*, sous la direction de Mireille Calle Gruber, Galilée, 2000 ; « Transfigure della differenza » in *Scritture del corpo*, textes réunis et présentés par Paola Bono, Luca Sossella, 2000 ; « L'Écriture en partage » in *La Littérature au féminin*, Monserrat Serrano Mañes et al., Universidad de Grenada, 2002 ; « Transreadings » dans *Translating H.C.*, dir. Miriam Diaz Diocaretz, Marta Segarra, Esther von der Osten-Sacken, Rodopi, Amsterdam, New York, 2003 : En préparation la traduction italienne de *Les Réveries de la femme sauvage* (Bollati-Boringhieri, Turin, 2004).

**Ángeles Sirvent Ramos** (ma.sirvent@ua.es) est Professeur à l'Université d'Alicante où elle enseigne la littérature française du XX<sup>e</sup> siècle, la théorie littéraire et l'histoire de la littérature des femmes écrivaines françaises. Elle est l'auteur de divers ouvrages tels que *Roland Barthes. De las críticas de interpretación al análisis textual* (Universidad de Alicante, 1989), *La teoría textual barthesiana* (Universidad de Murcia, 1992) *Autor y texto. Fragmentos de una presencia* (Barcelona : PPU, 1996). De même elle a publié une vingtaine d'articles sur différents auteurs tels que Stendhal, Voltaire, Le Clézio, Valéry Larbaud, Nathalie Sarraute, Hélène Cixous ainsi que sur la théorie du roman, l'écriture des femmes ou l'espace autobiographique. Elle anime à l'Université d'Alicante l'Unité de Recherche Femme-Littérature, en organisant dans ce cadre les différentes éditions bisannuelles du Séminaire Femme-Littérature, dans lequel Hélène Cixous a participé en 1999. Elle est membre du Centre d'Études sur la Femme de l'Université d'Alicante où elle dirige le Doctorat d'Études pluridisciplinaires de Genre qui vient de s'instaurer à cette université.

**Metka Zupancic** (mzupanci@bama.ua.edu) est Assistant Professor de français/langues modernes à l'Université d'Alabama à Tuscaloosa. Elle a fait paraître *Lectures de Claude Simon* (Toronto : Éditions du GREF, 2001) et a dirigé ou codirigé plusieurs ouvrages collectifs, dont *Mythes dans la littérature contemporaine d'expression française* (Ottawa : Le Nordir, 1994), *Réécriture des mythes : L'utopie au féminin* (Amsterdam : Rodopi, 1997, avec Joëlle Cauville), *Le Mal dans l'imaginaire littéraire français (1850-1950)*, (Ottawa : Éditions David/ Paris : L'Harmattan, 1998, avec Myriam Watthee-Delmotte). manuels de classe de Troisième et Terminale. Elle a publié ou présenté sur Malika Mokeddem, Assia Djebar, Leïla Sebbar, Djura et Marie Cardinal, parmi d'autres auteurs. Son livre, *Un passé contraignant : Double bind et transculturation* (Amsterdam : Rodopi, 2000), porte en partie sur Farida Belghoul. Parallèlement à son travail sur les écrivaines algériennes, elle travaille actuellement sur Linda Lê.